

蘇維埃貿易底簿記核算

〔簡 編〕

中 國 人 民 大 學

簿 記 核 算 教 研 室

北 京 一 九 五 二 年

中國人民大學
Народный университет Китая
簿記核算教研室
Кафедра бухгалтерского учета

蘇維埃貿易底簿記核算

(簡編)

Бухгалтерский учет в советской торговле

(Сокращенный курс)

譯自諾·約·依利因的著作，莫斯科一九四九年版

Перевод книги Н. Н. Ильина, Москва, 1949 г.

北京 一九五二年 ★ г. ПЕКИН, 1952.

目 錄

第一章 蘇維埃貿易中簿記核算底任務和組織

第一節 蘇維埃貿易中簿記核算底任務…………… 1

第二節 簿記核算機關在蘇維埃貿易系統底各個環節中的結構和
職能……………11

第三節 簿記核算底技術與形勢……………22

第二章 價格構成底基礎及價格和貿易加成底監督

第四節 監督價格和貿易加成底正確性底任務……………27

第五節 監督價格和加成正確性底組織與貿易成本計算……………33

第三章 批發商品週轉底核算

第六節 批發企業中商品週轉核算的任務……………41

第七節 商品購買和接收底核算……………45

第八節 商品銷售和發送底核算……………76

第九節 商品損耗的核算……………101

第一〇節 商品底重新估價……………107

第一一節 包裝核算……………109

第一二節 庫存商品底數量核算……………114

第一三節 庫存商品和包裝底盤存……………116

第一四節 商品貯藏底核算……………122

第四章 零售商品週轉底核算

第一五節 零售企業中商品核算和商品週轉底任務和組織	15
第一六節 商品購買和接收的核算	143
第一七節 商品銷售核算	164
第一八節 商品的貯藏核算	171

第五章 貨幣資金和清算信貸業務底核算

第一九節 貨幣資金和清算信貸業務核算底任務	187
第二〇節 貨幣資金底核算	193
第二一節 清算業務底核算	203

第六章 勞動和工資底核算

第二二節 勞動和工資核算底任務	225
第二三節 貿易工作人員底勞動報酬制度	228
第二四節 與工人和職員往來底核算及工資基金底核算	232

第七章 固定資產和價小物品的核算

第二五節 固定資產核算底任務	241
第二六節 固定資產收進底核算	243
第二七節 折舊提成和固定資產折舊準備底核算	245
第二八節 日常修理底核算	252
第二九節 固定資產轉移折損的核算	254
第三〇節 固定資產的明細分類核算	258

第八章 流通費用和經濟活動財務成果底核算

第三一節 流通費用核算底任務	261
第三二節 流通費用的分類	264

第三三節	貿易費用按分類核算和明細分類核算的組織·····	267
第三四節	各種損失和積存的核算 及經濟活動的財務成果的表示·····	275

第九章 蘇維埃貿易組織和企業的表報

第三五節	表報底種類和意義·····	281
第三六節	盤存·····	285
第三七節	資產負債表科目底估價·····	287
第三八節	在表報期內經濟活動成果的表現·····	289
第三九節	經常表報和年度表報底形式·····	290
第四〇節	表報底檢查、研究和批准·····	310

第十章 投資核算

第四一節	投資核算底任務和程序·····	313
第四二節	蘇維埃貿易系統中投資撥款的來源和程序·····	316
第四三節	在基本業務的資產負債表中投資及投資撥款底核算··	321
第四四節	大修理底核算·····	332
第四五節	在獨立資產負債表中核算投資的基本原則·····	334

第一章

蘇維埃貿易中簿記核算底 任務和組織

第一節 蘇維埃貿易中簿記核算底任務

蘇維埃貿易中的簿記核算，是統一的國民經濟核算底組成部分。在各種各樣的貿易中，它反映着實現社會主義商品流轉的那些貿易機構和貿易企業底經濟活動。

在國民經濟核算底系統中，蘇維埃貿易底簿記核算，執行着嚴格規定的職能，這個職能是限於成為國民經濟許多部門之一的蘇維埃貿易底範圍之內的。

在蘇維埃貿易中，簿記核算底基本任務，正如在國民經濟底其他任何部門中的核算一樣，是：（1）監督計劃底完成和在每個企業底工作中，經濟核算制底實現；（2）監督對於社會主義財產底保護。

但是，在蘇維埃貿易底各企業中，簿記核算底具體內容，是

適用於這個國民經濟部門底需要，而有利於在其他部門中，簿記核算底內容的。

我們研究一下，在監督計劃底完成和實現經濟核算制底事業上，簿記核算底內容和意義。

把貿易財政計劃，批准給蘇維埃貿易底每個經濟核算的企業。誰都知道，這個計劃底最重要的部分，是商品流轉計劃，商品流轉是以商品買賣底形式來實現的。商品流轉計劃，包括着商品銷售底任務，包括着決定那些被指定為出賣的大量商品底數量和構造底各種指標；包括着定額貿易和不間斷的貿易所必要的商品儲備；也包括着商品收入底數量和來源。在經濟核算制底條件下，以前已經說過，這個計劃是在同供給者和批購人的契約關係中，所確定和具體實施的。

進步的蘇維埃貿易，要求從生產部門不斷地收入商品，並不斷地轉給消費者。

責任最重大的任務，寄託於貿易的組織，它不僅要在這個或另一個報告期（月、季、年）內完成全部的銷售計劃，而且要用適合於消費者所必需的各種商品，來保證着每個貿易企業底平均的、不斷的、和有節奏的貿易工作。

簿記核算，必須保證着有系統地每天監督商品——無論是全體商品，或是商品中的某一主要類別——銷售計劃底執行進程。

在生產過程中所創造出來的各種商品，在商品流轉底零售過程中銷售給消費者。在國家預算收入總額中，佔有很大比重的週轉稅，則加到被銷售的商品價格之內。這樣，根據一九四九年國

家預算底統計，週轉稅底收入超過 2,620 億盧布以上，也就是幾達國家預算全部收入底 60%。誰都知道，週轉稅是由工業企業——供給者根據各貿易機構，把提出來的購貨帳款交付給工業企業底數量，來交付給國家預算的。這樣一來，國家預算收入部分底完成，就顯著地依賴於貿易企業及時地銷售商品，並把所得的大部分用來支付供給者帳款的貨幣資金，及時地交到銀行。另一方面，貿易機構在商品銷售中的所得，計達國家銀行現金收入總額底 80% 以上。所以國家銀行現金計劃收入部分底完成，同樣地也依賴於各貿易企業，把收入及時地和完全地交給銀行。最後，在經濟核算制底條件下，及時地完成銷售計劃和及時地把銷貨收入交付給銀行金庫，是貿易企業業務獨立底必要的先決條件。

簿記核算，必須保證着有系統地每天監督着，及時地、而又完全地把銷貨底收入交到國家銀行底金庫。

在每個貿易企業中（貿易站、倉庫、商店），必要的商品儲藏底存在，是貿易底正確組織底必要條件；也是用消費品來不斷地滿足人民需要的必須條件。但是，這個商品儲藏，不應當超過計劃規定中底確定了的定額。超定額的商品儲藏，不僅造成商品過剩，並成為企業資產負債表中的死貨，而且引起保管上的完全非生產性的支出和在同時內剝奪了其他貿易企業底必需的商品。

『我們有過這樣一種事實，——斯大林同志在第十七次黨代表大會上曾指示過——就是工業品和農產品本來不少。但這些產品不僅沒有達到消費者手上，反而積年徘徊於官僚主義的迂迴曲

折的路上，即所謂商品轉運網中，而不能與消費者見面。』●

從生產領域把商品迅速地導至消費者底手中，即商品流轉率底加速，是具有巨大的國民經濟的意義。加速商品底週轉率，就可以減少在流通領域中，停留於每個瞬間上的社會產品底相對數量，創造出減縮流通費用底條件，並在實現節約制度上，在節省不必要的流動資金上，以及在鞏固實行經濟核算制的貿易企業底財政狀況上，起着決定性的作用。

簿記核算，必須保證着有系統地每天監督着商品儲藏底情況——無論全體商品，或是其中的某一種類——；監督着各種商品底及時補充和不斷地進入消費者手中；監督着用盡一切方法來加速商品底流轉率。它必須保證着透過貿易網來嚴禁那種品質惡劣和銷路不廣的商品。

完成商品底銷售計劃和保證着貿易企業所必需的定額的商品儲藏，就自己來說，這是要依賴於及時地和不斷地、收入在種類上非常廣泛並符合計劃適應契約的那些商品。

簿記核算，必須保證着按商品底種類、來源和收到的期限，有系統地監督各種商品底購買計劃和收入計劃底執行。

貿易財政計劃底另一部分，是勞動和工資計劃。這個計劃規定着工人底數目，他們的勞動生產率底水平和貿易企業底工資基金。

每個企業都遵守規定的工人數目底計劃，這就保證着在整個

國民經濟範圍內，勞動資源底正確的分配。在批准的基金範圍內，在工資上資金底節儉底支出，是正確分配全國國民收入底不可或缺的條件。

簿記核算，必須保證着監督對於規定的員額和薪給底遵守，監督着準確地計算每個工作人員底工資；監督對於工資基金底正確和節儉的動用。

在所有從事於貿易的工作人員中間，社會主義勞動形式——社會主義競賽、突擊工作、對於良好的服務顧客的進步的工作方法等，是順利完成擺在蘇維埃貿易面前的各種任務底基本條件之一。同時，非常重要的，就是要把社會主義競賽中進步分子底經驗，完全吸收並普及於蘇維埃貿易企業底一切工作人員之中。

爲了普及蘇維埃貿易底進步方法，簿記核算，必須保證着監督每個工作人員，完成定額工作底結果，和表現出社會主義方式的勞動成果。

爲了把商品從生產部門轉到消費者手中，蘇維埃貿易底機構和企業，就要產生一些物質的和勞動的花費，這就是流通底費用。流通費用和收益底計劃，也是實行經濟核算制，各企業底貿易財政計劃底最重要的部分之一。組織商品底運轉過程，這個任務是寄託於蘇維埃貿易。這樣一來，爲了聯系到這一點，就要在改善顧客底服務質量底同時，把流通費用減縮到最小限度。

『我們必須達到這一點，——莫洛托夫同志指出——就是我們所有的工作人員，從少年到老年，要永遠記得關於自己對國家和人民的責任，要永遠記得關於自己在珍惜人民的財富和家長似

的對待他們，遵守支出中的節約，以及在實際上珍惜人民的每一個戈比的義務。』^①

減低流通費用，有巨大的國民經濟的意義，因為減縮流通領域中的化費，就可能在節約底成果中，得到許多物質的和勞動的資源，以便進一步開展國民經濟底其他部門。

貿易機構對於流通費用，或是按全體來規定，或是按各別種類底支出（運輸支出、工資支出等等）來規定。貿易機構根據流通費用底規定的定額，來批准自己的每個貿易企業底支出預算。

為了彌補流通費用和得到計劃的定額利潤，而規定一定數量的貿易附加費，這個附加費是被銷售的商品零售價格底組成部分。貿易附加費和流通費用間的差額，就構成了計劃預定的貿易利潤。在嚴格遵守蘇維埃的價格原則和貿易附加費底規定的定額中，流通費用底減低，就保證着提高貿易工作底收益，保證着得到為每個實行經濟核算制的企業所關心的超計劃底積蓄。除此以外，在貿易企業工作底最終財政成果中，也表示出所謂未曾計劃的各種損失（如果帳底損失，支付各種罰金等等），在多數的情況下，這些損失，都是由於工作中的缺陷所引起的。這種損失底結果，就可能減少、甚至完全吞噬了從貿易工作中所得來的定額積蓄。

① 弗·莫洛托夫：發展蘇聯國民經濟的第三個五年計劃，國家政治文化出版局，一九三九年版，第三六頁。

簿記核算，必須保證着每天監督流通費用底預算底執行；監督着對於規定的銷售價格和貿易附加費的遵守；監督着工作底收益以及必須完成和超額完成積蓄計劃。它必須保證着遵守嚴格的節約制度並禁止不必要的損失。

除掉純粹的貿易企業之外，在蘇維埃貿易系統中，還有社會營養企業；採購農產品的企業；多數的生產企業；以及自用的補助經濟。所以這些企業底經濟活動計劃，同樣地也是貿易財政計劃底部分之一。

簿記核算，必須保證着監督計劃底完成；監督經濟核算制底實現和這些企業中每個企業底工作底收益。

商品週轉底開展，以及進一步改善對人民服務底質量，這是要和貿易網底新的建設、再建和大修理聯系着的。所以物質技術站和投資底增加計劃，也是貿易財政計劃底一個部分。

在基本建設和投資上的花費，是要靠專門的撥款來源來進行的。進行這些花費時，特別是進行其中的在增加物質技術站和投資上的花費時，貿易機構底領導者和總會計師，必須記得斯大林同志底指示，這個指示教導我們：『要合理地慎重地動用積蓄起來的準備金，這樣，爲了使人民資產底任何一個戈比（蘇聯貨幣名，一百戈比等於一盧布——譯者），都不無代價地消失……。』●

簿記核算，必須保證着根據撥款來源來監督物質技術站和投資底增加計劃底執行；監督着節儉地、合理地、慎重地動用爲這

些目的所支付的資金。

順利完成蘇維埃貿易底各機構和各企業底經濟活動計劃，是鞏固它們財政狀況底基本條件。就自己這方面來講，財政狀況直接影響計劃底一切數量指標和質量指標底完成。所以財務計劃是貿易財政計劃底最重要的部分之一。財務計劃底組成部分之一，是收支對照表，在這個表內，按照每一個經濟部門來進行利潤底核算，也進行其他各種資金收支底核算，決定着自備流動資金底增長；投資上的花費；也決定着同國家預算的支付週轉稅、利潤提成和繳還過剩資金底相互關係。在財務計劃底組成中，同樣地也包括着決定貿易企業同國家銀行間相互關係的各種現金計劃和信貸計劃。

簿記核算，必須保證着有系統地監督嚴格遵守財政紀律和清算紀律；監督資金週轉率底加速；監督內部資源底動員。它必須預防不合法的應收帳款，促進正確地利用銀行給與的信貸，保證着對於屬於繳付給國家預算的數額及時清算底監督。

爲了進行商品週轉底過程，蘇維埃貿易底各企業，每天都要完成巨大數量的商品買賣的業務，以及許多其他的經濟業務，同時表現出廣泛的經營上的主動，並動用分給它們的各種資金。所有這些業務，各貿易企業必須在給與他們的經濟核算制的權利範圍之內，堅定不移地遵守着黨和政府底訓令來進行，同樣地也要遵守着有關的立法，遵守着完成這些業務和動用資金底規定的手續。

簿記核算，必須保證着使所有的企業工作人員，都嚴格遵守

着規定的貿易活動底規則，嚴禁非法地動用各種貨幣資金、商品物質的和其他的有價物資，並鞏固蘇維埃貿易中國家規定的手續。

我們研究一下，在監督對於社會主義財產保護底事業中，簿記核算底內容和意義。

在蘇維埃貿易底系統中，有非常多的企業，幾十億的商品物質的有價物資，都集中在這些企業裏。所有的這些有價物資，都是社會主義社會的財產，根據斯大林憲法第一三一條，蘇聯底每一個公民，都一定要珍惜這些財產，並把它鞏固成爲蘇維埃制度底神聖不可侵犯的基礎，成爲國家底財富和力量底源泉，成爲所有勞動人民底富裕生活和文化生活底源泉。

簿記核算，必須保證着禁止商品物質有價物資底不節儉的流通，禁止各種損失；它必須保證着禁止物資負責人所保管的各種商品和其他有價物資底不足，和預防這樣不足底任何可能性。

爲了更充分地說明蘇維埃貿易中簿記核算底意義，則必須注意到，就是在社會主義經濟條件下，核算是設計工作底必要的工具，這不僅是由於它保證着對於完成計劃的監督，而且也由於它爲編製計劃供給必要的資料。貿易企業經濟活動中，簿記核算底各種指標，是編製貿易財政計劃的基本的前提。這些指標，將在整個國民經濟的範圍內，被總括起來，並爲編製包括蘇維埃貿易全部系統的國家計劃，而被利用着。

簿記核算底資料，首先是貿易企業底簿記表報，是用來分析經濟活動的基本來源。這些資料，包括着從各方面來研究和評量貿易工作，以及確定在企業工作成果中起肯定作用和否定作用的

那些原因底更完備的材料。

在資本主義貿易中，核算是私人經濟底事情，並完全依從於私人佔有者和資本主義壟斷底利益和慾望，談不到什麼確實的科學的研究和使用，能反映真實的財政狀況和資本家實在利潤的那種統一的貿易核算底方法。

社會主義經濟制度底優越性，沒有商業祕密，核算組織是在整個國民經濟範圍之內，對於做為監督完成計劃和實現經濟核算制的最重要手段的核算問題，黨和政府都寄與極大的注意。所有這些優點，對於在實踐中，在蘇維埃貿易底各企業裏，研究和用最完整的核算方法——商品週轉；流通費用；經濟活動底財政成果等核算方法；在貿易系統中，所存在的其他各經濟部門（社會營養、收購等）底業務核算；以及其餘的所有經濟業務底核算——創造出特別順利的條件。

在蘇維埃經濟發展底每個階段中，蘇維埃貿易中底簿記核算，也逐次地被修整和改善，並肩負起在貿易組織面前黨和政府所提出的總的政治經濟任務。

蘇維埃貿易，這是國民經濟最重要的部門之一。廣大人民底物質文化生活水平，多半是依賴於貿易企業底正確地和不斷地工作。蘇維埃貿易中的簿記核算，必須是在為提高貿易工作底質量而鬥爭的最有效的工具。它也必須達到社會主義國家對簿記核算所提出的那些要求底水平。

第二節 簿記核算機關在蘇維埃貿易系統底各個環節中的結構和職能

簿記核算機關，由於它在爲完成國家的計劃而鬥爭底事業上和貫徹經濟核算底工作上的特別意義，按照政府底規定，是獨立的單位，並且也不能併入該組織或企業底任何其他單位底組成中。對一切部和官署底簿記核算和表報，進行方法上的指導，是由蘇聯財政部來實行的，在該部底組成中，成立了一個會計制度局。

簿記核算機關，在商品輸送網底各個環節中的結構，是直接決定於國家貿易底和消費合作社底一般組織的結構，也決定於每一個系統底各種環節對簿記所要求的任務和職能，以及核算工作組織底程序。

簿記核算，衆所週知，若不是根據核算工作底集中制，就是根據核算工作底非集中制來組織的。在集中制下，直接由貿易機構底管理部門，以及由一切併入貿易機構內的企業（站、商店、食堂和生產企業等等），所完成的一切經營業務底簿記核算，是集中在該企業底總會計部門中。直接在各企業中的核算，祇局限於作成原始憑證和根據原始憑證編製彙總憑證（商品報告和現金報告等等），此後就將它們呈送到中樞底會計部門。從一切企業所收到的憑證和報告，由總會計部門來加以檢查和整理，總會計部門進行一切業務底總分類帳和明細分類帳，並編製該組織全

面的總資產負債表和決算。

在非集中制下，簿記核算整個範圍，都是直接在各企業中進行的。每一個企業底會計部門，都實行檢查和整理憑證，進行一切經營業務底總分類帳和明細分類帳，編製各別的資產負債表和報告，並將它們呈送到自己的組織底總會計部門。而在總會計部門中，在這種情況下，第一、進行直接由貿易機構底管理部門所完成的經營業務底核算和編製中樞底資產負債表；第二、根據各企業所呈送的已經檢查過的資產負債表和報告，以及中樞底資產負債表編製彙總的資產負債表和決算。

核算底集中制，以及非集中制，都有自己一定的優點和缺點。核算底集中制底主要優點，是可能按照核算工作人員（會計員、卡片員和定價員等等）的熟練程度，而加以更廣泛的勞動分工。在這樣的專業化下，就可能使工作過程機械化，廣泛地利用速算的和其他的計算機器和訂出核算工作人員底勞動定額，並且因此而可以減少進行核算底費用。在核算底集中制下，一個熟練的會計員，能够領導普通核算工作人員底整個一個組底工作，每一個普通的核算工作人員祇執行着不很複雜的一部分工作。在核算工作底集中制下，對各個企業底活動的監督，不是編製各別的資產負債表，而是藉着適當的核算底組織來實行的，這個適當的核算底組織，要預定在明細分類帳帳戶中反映出每一個企業執行計劃、遵守經濟核算和工作底收益等等底主要指標。

核算工作底非集中制底優點，首先在於核算接近完成業務底所在地，接近企業。這就使會計部門可能直接在完成經營業務底當